



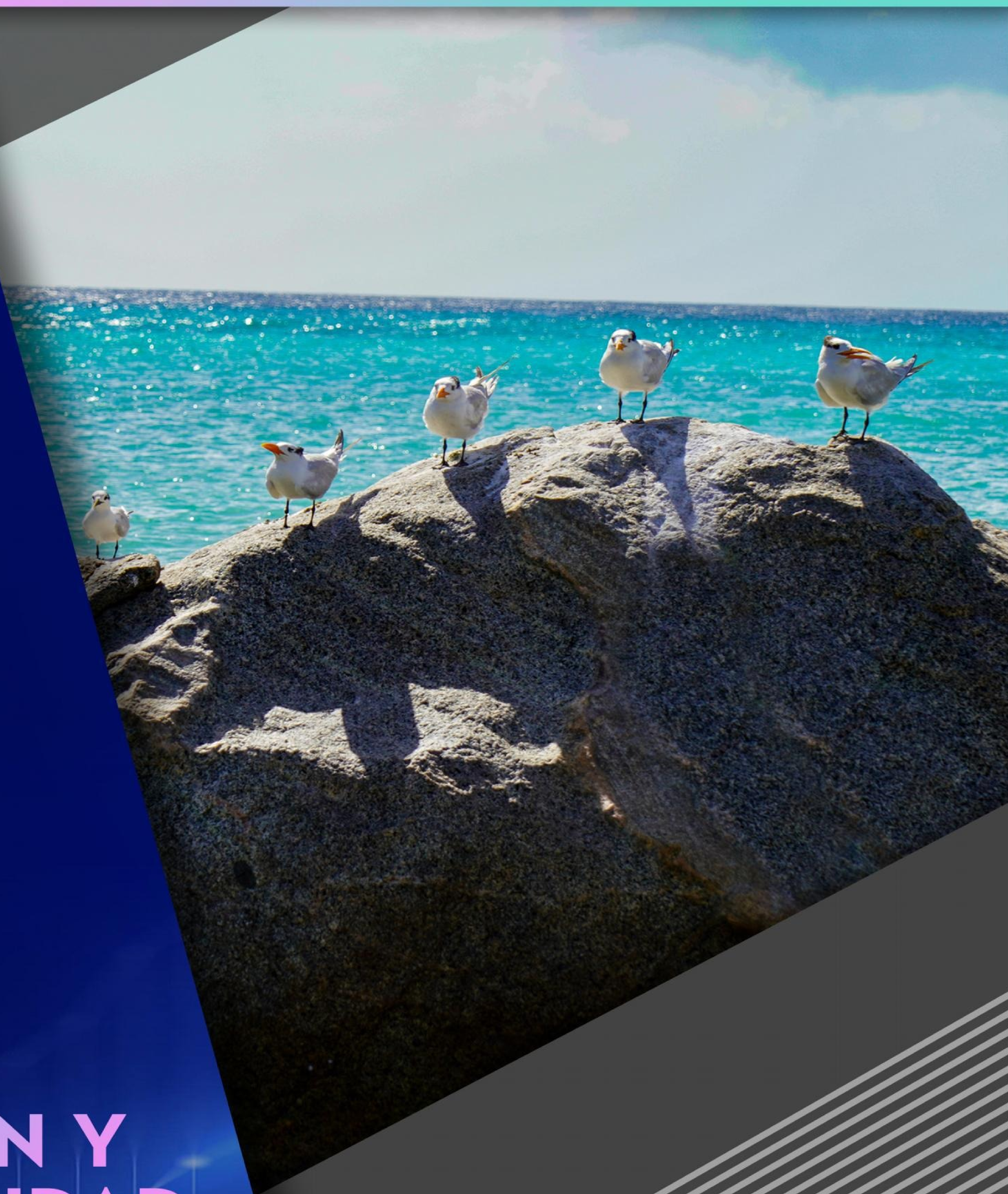
Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ((•)) NLINE

Diaranson 23 Maart 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

## NOTICIA DI GOBIERNO



20  
22

AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD





## Capitulo 1 di Relato Anual 2021:

# PROME MINISTER TA AMPLIA RIBA DIFERENTE TAREA Y COMISION CU TA CAY BOU ASUNTONAN GENERAL

Otro siman tin tratamiento di presupuesto den Parlamento. Dialuna Prome Minister den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a presenta e Relato Anual 2021 di su ministerio na unda cu el a amplia riba e trabounan cu a wordo haci enfatisando riba 3 capitulo: Asuntonan General, Integridad y Organizacion Gubernamental.

E capitulo di Asuntonan General ta un capitulo hopi extenso caminda cu diferente tarea y comision cu ta cay bou asuntonan general ta wordo describi. Den e capitulo aki Prome Minister ta duna un descripcion di e tareanan cu a wordo haci den cuadro di Covid, calamidadnan en general, crisis migratorio di Venezuela y e efectonan riba Aruba, e problematica di asilo tambe y e cifranan di asilo. Tambe ta toca den cuadro di e crisis migratorio di Venezuela, e asistencia cu Aruba a haya di Hulanda y kico a haci cu e fondonan di Hulanda pa cu e crisis aki.

E tema di comunicacion tambe ta wordo amplia y e forma con Gobierno ta comunica. E intencion di Gobierno ta pa bin cu un media raad cu ta un conseho pa yuda Gobierno, cu ta completamente den man di esnan den media. Esaki ta pa crea e forma pa Aruba completo por haya un miho calidad di media aki na Aruba.

Den e prome capitulo di e Relato Anual ta amplia riba e relacionnan di Reino y Landspakket, COHO y RAFT y e cambionan cu Gobierno a logra introduci na 2021 den e negociacion cu Hulanda.

Ta elabora tambe riba eleccionnan di 2021. E coordinacion di esaki ta un tarea hopi importante cu ta cay bou di ministerio di Prome Minister. E no ta un secreto cu esaki ta un di e eleccionnan cu mas a wordo discuti den historia di nos pais y tur a wordo finalisa cu decisionnan di hues. Tur esaki ta wordo trata den e Relato Anual.

Relacionan Exterior y kico ta nos maneho ta un punto importante cu ta inclui den e relato di 2021. Con importante Colombia y Merca ta den esaki. Ta menciona SDG y maneho di genero. Tambe tin un capitulo di seguridad nacional di nos pais y kico tur a haci riba e tereno aki y cu por ta di interes pa henter Aruba pa haya sa.

Veiligheidshuis ta un plataforma caminda cu diferente institutonan social y hudicial ta traha hunto pa yuda atende cu e temanan social y hudicial mas critico na Aruba. Prome Minister ta presidi e veiligheidshuis aki y den e relato ta duna tambe un recuento di e tareanan.

Raad voor Ouderen tambe tin un recuento di kico a haci prome cu el a wordo traspasa na Minister Arends.

Asina tambe tin diferente comision cu Prome Minister a institui durante añanan y den e Relato Anual 2021 ta duna recuento riba esakinan. Entre otro; Commissie Versterking Democratisch Bestel cu ta e comision cu ta yuda fortifica nos sistema democratico;

Commissie Sexueel Misbruik Minderjarige, con nos por haci pa no tin gap entre institutonan y ministerionan ora ta trata di abuso sexual di nos muchanan;

Comision di Inclusion di personanan cu necesidadnan special. Nos ta papia akinan di hendenan special cu tin habilidad special, caracteristicanan special y loke nos kier ta inclui nan den tur desaroyo cu tin den nos pais;

Comision riba tereno di plataforma di e problematica di cacho riba caya, esaki tambe a wordo pasa pa Minister Arends.

Relato Anual 2021 di Prome Minister ta publica riba diferente plataforma online pa asina pueblo henter por lesa y studia esaki. Por haya esaki riba e website 'Prime Minister's Office' [pmo.arubagov.org](http://pmo.arubagov.org) of por solicita pa ricibi e relato anual via un link via email. Por haci esaki via pagina di Facebook Gabinete Wever-Croes.



# Den cuadro di dia di hende muhe

## PROME MINISTER TABATIN UN ENCUENTRO CU GRUPO DI PERIODISTANAN FEMENINO DI LATINO AMERICA

Recientemente Prome Minister Evelyn Wever - Croes a ricibi invitacion for di Aruba Tourism Authority (ATA) pa forma parti di un evento organisa conhuntamente cu ATA Lationamerica. E evento a conta cu presencia di 12 periodista y medionan di comunicacion popular den Latino America.

Idea principal di e evento 'Dia de las Mujeres' tabata pa tin un 'meet and greet' y pa Prome Minister Evelyn Wever - Croes combersa cu e grupo di periodista tocante e responsabilidad cu e ser femenino tin den funcionnan di liderazgo y oa nan conoce mas di Aruba. Considerando cu Aruba ta resalta entre paisnan cu porcentahe di hende muhe den liderazgo.

Entre e medionan di comunicacion tabatin CNN en español, Canal 132, Radio Mitre y Radio Ciudad de Argentina. Di Colombia: Blu Radio, Caracol Radio y El Espectador. Di Chile tabata presente La Tercera y Radio Play FM y desde Brasil; Women in Travel. E encuentro a tuma lugá na Papiamento Restaurant y tabatin presencia tambe di hende muhenan di Aruba representando diferente area y industria.

Premier Wever - Croes como e prome ser femenino cu a ocupa e cargo di Prome Minister di Aruba y actualmente ta den su segundo periodo, a inicia su speech reconociendo e responsabilidad grandi cu e tin, danki na e sosten di pueblo. Ademá a reflexionando riba e periodo cu e tin Gobernando, den cual mester a atende cu e pandemia di Covid, tur decisionnan cu mester a tuma y e crisisnan den diferente grupo y sector, a consecuencia di e pandemia. Hecho ta cu e pandemia a afecta e gruponan mas vulnerabel den comunidad cual ta hende muher, muchanan y personanan mayor desproporcionalmente mas, compara cu hende homber. Pesey Prome Minister a expresa cu mester reconoce esaki y realisa cu si ta bay construi un Aruba na mesun forma cu a haci esaki den pasado, loke hendenan muhe a logra den pasado ta bay perdi. Aworaki mester pone extra atencion na e posicion di hende muhe den e momentonan aki di recuperacion di nos Pais, y percura pa tin oportunidadnan pa por sigui desaroya, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister terminando su speech a expresa cu como Prome Minister e ta importante pa concentra y percura cu tin otro hendenan muhe den rij despues di dje. Ta importante pa tin hendenan muhe prepara y capas pa asumi e rol y responsabilidad di liderazgo di nos Pais, sin exclui hende homber. Pasobra door di asumi e rolnan importante hunto, ta percura pa tin e balans necesario.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Capitulo 1 di Relato Anual 2021: **PERSONAL Y GASTONAN DI BUREAU DI PROME MINISTER**

**“Cu esaki mi kier mustra cu nos por y nos ta hacie y cu e cifranan aki ta disponibel pa tur hende”**



Parlamento otro siman lo trata presupuesto di pais Aruba. Pa esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta y publica Relato Anual 2021 di su ministerio. Den e prome capitulo di e relato, Prome Minister ta elabora riba e gastonan di su Bureau. Prome Minister a ilustra den un grafico e gastonan y cantidad di persona cu ta labora na su ministerio. Den esaki por nota e comparacion entre e Prome Minister anterior y Prome Minister actual considerando un abuso loke tawata sosode bou di e ministernan di e gobierno anterior.

“Mi ta kere ta bon pa tur hende recorda di unda nos ta bin. Ora nos a drenta Gobierno nos a mira e abuso cu tabata tuma luga pa loke ta personal na bureau di ministernan”, Prome Minister a expresa.

Personal di bureau:

Na momento cu señor Mike Eman a sali for di Gobierno, el a laga 147 hende riba payroll di su bureau. Algo cu ta parce imposibel pone 147 traha den oficianan riba e piso di e prome mandatario pasobra no tin suficiente luga pa tanto hende asina. Gabinete Wever-Croes a dicidi cu ta limita e personal di bureaunan na un maximo di 25. Na aña 2021, Prome Minister a traha cu 21 hende.

Gastonan di bureau:

E gastonan di señor Eman tabata di 147 y Prome Minister

Wever-Croes di 21 cu ta un diferencia grandi den cantidad di personal pero sigur tambe den cantidad di placa. Bahando e cantidad di personal, bureau di Prome Minister Wever-Croes a spaar Awg 8.9 miyon den un aña so.

Tambe tin otro gasto entre otro di biahe, di promocion y di autonan cu ta wordo leased. Aki tambe tin un diferencia di mas di 1 miyon florin menos pa bureau di Prome Minister Wever-Croes.

Apesar cu tabata tin inflacion den temponan aki, asina mes contando e dos categorianan aki hunto, e ministerio di Wever-Croes a spaar 10 miyon florin den 2021 cu locual e ex prome mandatario di e gobierno prome tabata gasta. Si coy esaki na un promedio di 4 aña, e ta un total di 35 pa 40 miyon cu e ministerio di Wever-Croes a gasta menos cu e ministerio anterior di e Minister President.

“Cu esaki mi kier mustra cu nos por y nos ta hacie y cu e cifranan aki ta disponibel pa tur hende”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Pa lesa e relato amplio riba e topico di personal y gastonan di e bureau di ministerio di Prome Minister Wever-Croes y compara esaki cu e bureau di e ex Prome Minister, por bay riba e website ‘Prime Minister’s Office’ [pmo.arubagov.org](http://pmo.arubagov.org) of por solicita pa ricibi e relato anual via un link via email. Por haci esaki via pagina di Facebook Gabinete Wever-Croes.

## KOSTEN BUREAU MINISTER PRESIDENT

BUREAU MINPRES	EMAN 2017	2021	VERSCHIL	
Aantal medewerkers	147	21	-126	-84%
Totale salariskosten	11,323,300	2,342,591	-8,980,709	-79%

	2017	2021	VERSCHIL 2017 EN 2021
Reis en verblijfskosten	155,400	8,673	
Voorlichting en promotie	1,008,600	109,503	
Lease voertuigen	58,500	28,433	
	1,222,500	146,609	-1,075,891
			-88%



# Premier Wever - Croes: "HOPI SATISFECHO Y POSITIVO CU E PRESENTACIONNAN NA TRASH 2 CASH - PITCH & SWITCH EVENT"

Diamars 22 di maart a tuma luga e Pitch & Switch event di e programa Trash 2 Cash, cu ta encera e esfuerso pa logra un mihor maneho di desperdicio aki na Aruba. Prome Minister Evelyn Wever - Croes a expresa cu e presentacionnan tabata sumamente interesante y tin tur confiansa cu lo yega hopi leu.

Trash 2 Cash a wordo introduci door di Minister Ursell Arends cu ta encarga cu maneho di Naturalesa, como un iniciativa pa yega na un solucion pa maneho di desperdicio aki na Aruba. Durante di e Pitch & Switch event, participantenan cu a aplica a elabora riba nan pitch basa riba hende, planeta y prosperidad. Premier Wever - Croes a expresa cu e tabata sumamente interesante pa presencia e combinacion di e presentacionnan di companianan grandi y estableci caba, pero tambe companianan chikito. "Mi ta sigur cu esaki ta e 'bouwstenen' cu Minister Arends tabatin mester pa e por finalisa e vision a base di local cu a wordo presenta.

Concluyendo Prome Minister a bisa cu ainda mester mira con ta adresa e diferente waste streams y local ta realistico teniendo cuenta cu e escala di esakinan considerando cu Aruba ta un Pais chikito. Ta sigur cu e puntonan treci dilanti tabata crucial pa e maneho di Gobierno. E siguiente paso ta encera creacion di un "waste policy" pa Aruba, reenforza pa sosten di e stakeholders envolvi.







## Trash 2 Cash su Pitch & Switch Event: UN PASO PA MANEHO DURADERO DI DESPERDICIO

Durante un mainta yena cu informacion na Renaissance Convention Center, un grupo di participante a presenta nan plannan ambicioso durante e Pitch & Switch Event di Trash 2 Cash. Un proyecto unda cu 22 di Februari, 2022 ultimo Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor a anuncia.

Dilanti un grupo di panelista diverso, un total di 24 pitch a ser presenta, den cual a elabora no solamente riba kico nan idea ta, pero tambe e cooperacion cu lo tin mester for di gobierno pa logra recicla, re-usa y reduci diferente "waste streams", of tipo di desperdicio.

Inicialmente a ricibi 34 pitch, di cual 31 a ser selecta pa e presenta na e Pitch & Switch event, di cual 24 compania/persona a presenta nan idea na un panel di experticio diverso. Cu esaki gobierno ta tuma e siguiente paso pa asina hunto cu gremionan comercial y stakeholders - manera e participantenan - yega na un solucion duradero pa cu nos problema di desperdicio aki na Aruba.

Pa reenforza legislacion, mester crea e fundeshi solido den comunidad caminda tin infraestructura y legislacion na vigor pa asina redirigi diferente tipo di desperdicio pa ser procesa door di tur e diferente organisacionnan involvi.

Importante ta pa menciona cu Trash 2 Cash no ta compromete gobierno na ningun compromiso financiero, y e rol di Gobierno den esaki ta di facilitador y esun responsabel pa medio di ley establece e normanan, condicionnan y criterionan. Asina aki Minister Ursell Arends kier traha conhunto pa soluciona e problema di desperdicio, y finalmente pone un fin na e dump di Parkietenbos.

Gobierno tin como meta pa catalisa actividadnan di reciclahe y economia circular mas pronto posibel, y mester henter comunidad su colaboracion pa tuma e pasonan necesario.



Siguientemente e panelista y organisadornan di e evento aki lo pasa riba tur datos colecta pa asina conduci un analysis pa Minister Arends pa asina progresa na e proximo pasonan pa fortifica e propuestanan haci.

Keda altanto di esaki door di bishita e website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) of like e pagina di Trash to Cash Aruba riba red nan social.



22 di maart 2022

## Minister Xiomara Maduro ta informa:

STANDARD  
& POOR'S



**Standard and Poor's ta confirma**  
e 'Investment Grade Rating' di Aruba.  
**E outlook ta keda stabil.**



**Xiomara Maduro**

Minister di Finansa y Cultura

f i y | [xiomaramaduro.com](http://xiomaramaduro.com)





# Minister Maduro di Finansa ta informa: UN BIAHA MAS STANDARD AND POOR'S TA CONFIRMA E 'INVESTMENT GRADE RATING' DI ARUBA

## E outlook ta keda stabiel

Recientemente e agencia di credito Standard & Poor's Global ratings (S&P) a completa su evaluacion anual di e situacion economico y financiero di Aruba. E agencia a conclui cu Aruba ta mantene su posicion di pais den categoria di 'investment grade,' y e expectativa (outlook) pa Aruba ta keda stabiel.

### ARUBA A RECUPERA MAS FUERTE CU A PROYECTA

E impacto economico y financiero enorme ocasiona pa COVID-19 den añanan 2020 y 2021 a causa cu na april 2020 e expectativa (outlook) a wordo baha di 'stabil' pa 'negativo,' y despues na maart aña pasa Aruba a perde su rating di BBB+ cual a baha na BBB. Durante e evaluacion e aña aki S&P a confirma cu e recuperacion di Aruba a resulta mas fuerte cu nan a proyecta y nan ta premira cu economia lo sigui riba un trayecto positivo. Durante nan evaluacion e aña aki cu varios instancia, incluso Gobierno, CAFT, representantenan di Hulanda y sector priva, nan por a concretisa cu apesar di e impacto substancial di COVID-19 riba economia di Aruba, e recuperacion a resulta miho cu a spera. Aruba tin ingredientenan necesario pa logra mehoracion den e añanan nos dilanti y manera a spera e expectativa (outlook) ta stabiel.

### E DEBE DI ARUBA TA KEDA UN PREOCUPACION

E impacto financiero awe ta visibel den e nivel di e debe nacional, cual ta haci cu e rating di Aruba ta keda bao presion y den un posicion delicado pa inversionistanan. Sinembargo ta muestra cu e areglonan cu Hulanda y tambe cu eventual prestamo di Hulanda na termino faborabel lo tin un impacto positivo riba e nivel di deficit y e nivel di debe. E agencia ta premira cu lo tuma algun aña pa Aruba recupera di e impacto di COVID-19 y esaki lo causa cu e debe nacional lo sigui aumenta durante un periodo, sea pa medio di fondonan di Hulanda of riba mercado



comercial.

### CONVENIO CU HULANDA Y REAPERTURA DI REFINERIA POR YUDA HISA RATING DI ARUBA

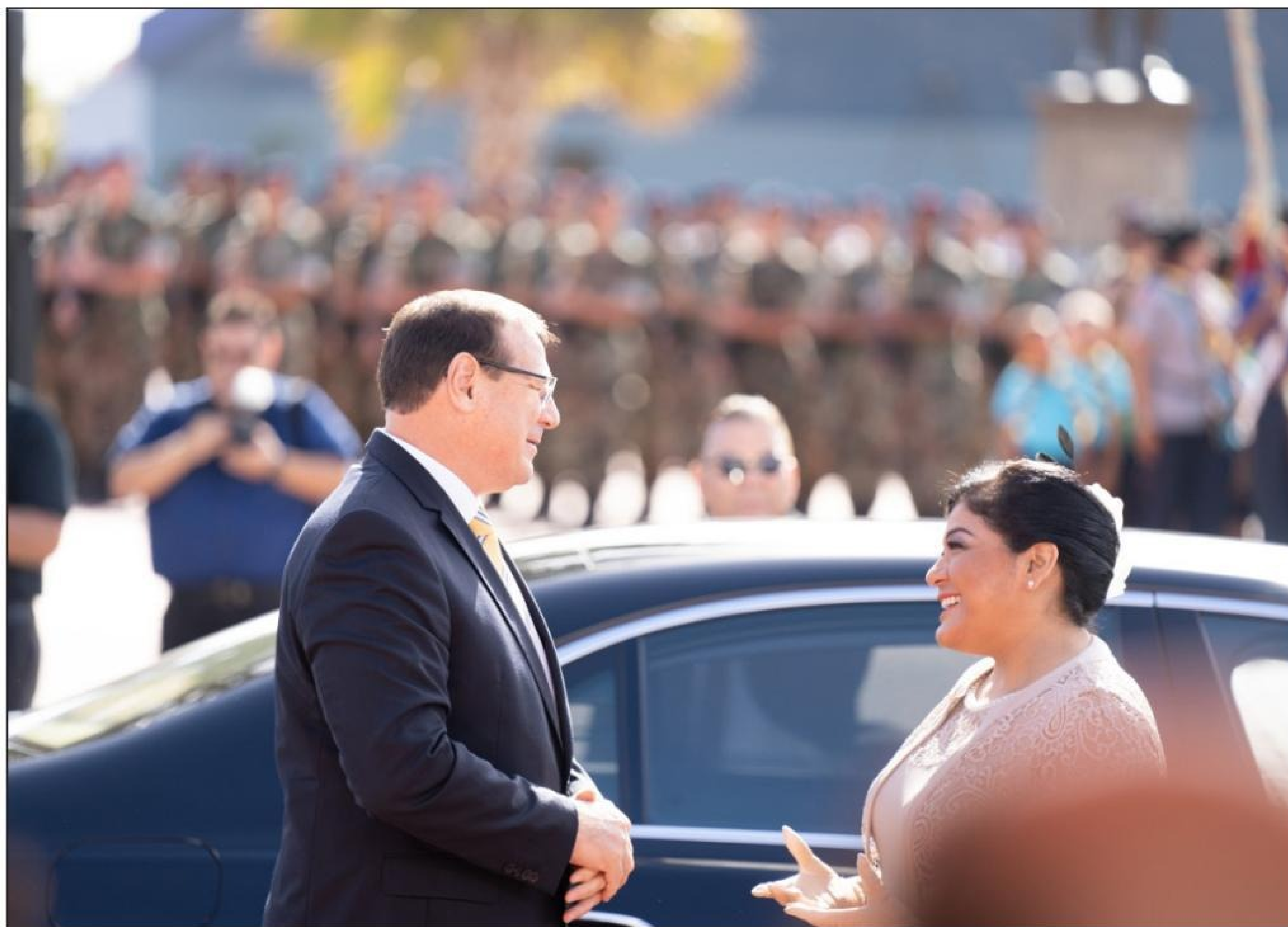
S&P ta indica cu nan lo considera upgrade e rating di Aruba den caso cu economia recupera na un paso rapido den e proximo dos aña y surpasa nivelnan conoci prome cu COVID-19. E forma con Aruba ehecuta e convenionan cu tin cu Hulanda tambe lo por hiba Aruba na su rating original di BBB+.

S&P ta reconoce cu tin interes den e refineria y e terminalnan y cu tin e potencial pa apertura, pero e agencia ta scoge pa no inclui esaki ainda den nan proyeccion. Na 2012 S&P a inclui plannan pa un posibel reapertura di refineria como parti di e rating, pero despues mester a baha e outlook for di stabiel pa negativo despues cu e plannan ey no a wordo realisa. Awor ta scoge pa ta mas conservativo den nan proyeccionnan. Aruba asina ta mantene su investment grade apesar di e impacto di COVID-19. Esaki ta un señal positivo pa instancianan cu ta inverti den Gobierno, pero tambe pa tur inversionista cu ta participa den sector priva di nos economia.



# Minister di Cultura Xiomara Maduro: CEREMONIA DI ACTO PROTOCOLAR DIA DI HIMNO Y BANDERA A DUNA HONOR Y REALSE NA NOS PAIS

## Nos comunidad a demostra amor patrio pa nos Aruba stima



Riba e mainta di 18 di maart, Dia di Himno y Bandera a tuma luga e ceremonia protocolar dilanti Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Un mainta bunita dedica na Aruba su Himno y Bandera. Mientras cu e invitadonan tabata yega na e ceremonia, musica di entretenimiento tabata wordo presenta pa e hoben musician, riba violoncello Omar Kock y riba guitarra Sergio Jansen. Despues cu invitadonan local y di exterior a ser ricibi y tuma asiento, e maestro di ceremonia Jenniree Dirkz a anuncia yegada di Griffier di Parlamento, Secretario di Consejo di Minister, Mandatarionan y Presidente di Parlamento di Aruba y Corsou. Por ultimo a anuncia yegada di Su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Juan Alfonso Boekhoudt y su distinguido esposa, kende a wordo ricibi pa Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro, anfitriona di e evento hunto cu e comision di recepcion forma pa Comision Celebracion Dianan Nacional.

Su excelencia Gobernador di Aruba a duna permiso y asina e ceremonia oficial por a inicia cu entrada di bandera di Aruba door di Scouting Aruba y Arubaanse Padvindere Gilde, sigui pa presentacion di nos himno di Aruba "Aruba Dushi Tera" interpreta pa coro di muchanan di Scol basico Cacique Macuarima y acompaña pa e agrupacion musical bou direccion di sr. Erick Rincones. Pader Juancho Pilongo, a haci un bunita oracion pa nos pais Aruba riba nos Dia Nacional. A sigui cu e discurso di su excelencia Prome Minister di pais Aruba, sra. mr. Evelyn Christina Wever-Croes enfocando riba e historia di Aruba su lucha y simbolo di Status Aparte.

E programa a continua cu presentacion di grupo di baile



"Dazzling Dancers" cu a baila un wals titula: "Cunucu di seit". E coro di muchanan di Scol basico Cacique Macuarima a sigui cu dos cantica, e prome "Ora Ubao" y e segundo cantica "Mi Aruba" bou direccion di sr. Erick Rincones.

Despues a toca turno na ganado absoluto di Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera categoria 4 pa 6 aña, Qu-Lainey Jansen pa presenta su cantica titula "E shimis di mas bunita". A continua cu presentacion di e ganado absoluto di Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera categoria 7 pa 9 aña, Ishem Howell-Brokken cu titulo di su cantica "Ken ta Arubiano?". Riba e mainta aki tambe a toca honor na e ganado absoluto di Poeta di patria 2022, Marilis Becker pa presenta su poesia "E piesa di Encanto".

Un y tur por a disfruta di e segundo presentacion di grupo di baile Dazzling Dancers bailando un tumba titula "Daila". Den nan siguiente presentacion e coro di e muchanan di Scol basico Cacique

Macuarima a presenta un potpourri di canticanan tradicional titula "Lama". Despues di e presentacion di nos talentonan a inicia e desfile di gruponan gubernamental uniforma y grupo di Scouting Aruba, Arubaanse Padvindere Gilde y Adventurers Pathfinder Club. Na dado momento a tuma un pausa na e desfile pa asina su excelencia Gobernador di Aruba y distinguido esposa por a retira di e ceremonia y despues di esaki por a sigui e desfile di gruponan di scouting.



## Continuacion CEREMONIA DI ACTO PROTOCOLAR DIA DI HIMNO Y BANDERA....

Na final e desfile coro di muchanan di Scol Basico Cacique Macuarima a interpreta nos himno “Aruba Dushi Tera” cual a wordo acompaña bao direccion musical di Sr. Erick Rincones.

Minister di Cultura Sra. Xiomara Jeanira Maduro ta gradici Pastor Juancho Pilongo pa su bunita oracion y bendicion pa nos Pais Aruba, nos Prome Minister pa su bunita discurso, coro di muchanan di Scol basico Cacique Macuarima, e agrupacion musical bao direccion di Sr. Rincones, tur nos talentonan, grupo di baile Dazzling Dancers, nos cantantenan infantil ganado di Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera, ganado Poeta di patria, masha danki pa e bunita presentacion y duna honor na nos Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera 2022.

Un danki ta bay na Gobernador di Aruba y su distinguido esposa, mandatario-, miembronan di parlamento local y di exterior, representantenan di Cuerpo Consular, hefe di departamentonan y demas invitado pa nan presencia durante e ceremonia di acto protocolar. Danki special tambe na tur cu a forma parti di e desfile nos gruponan gubernamental uniforma, Scouting Aruba. Un pabien y danki tambe na e publico cu a haci acto di presencia na e ceremonia di Acto Protocolar y Desfile. Danki na e maestro di ceremonia, nos ushernan, prensa y na un y tur pa haci e ceremonia di Acto Protocolar uno digno y bunita na honor di nos Pais Aruba.

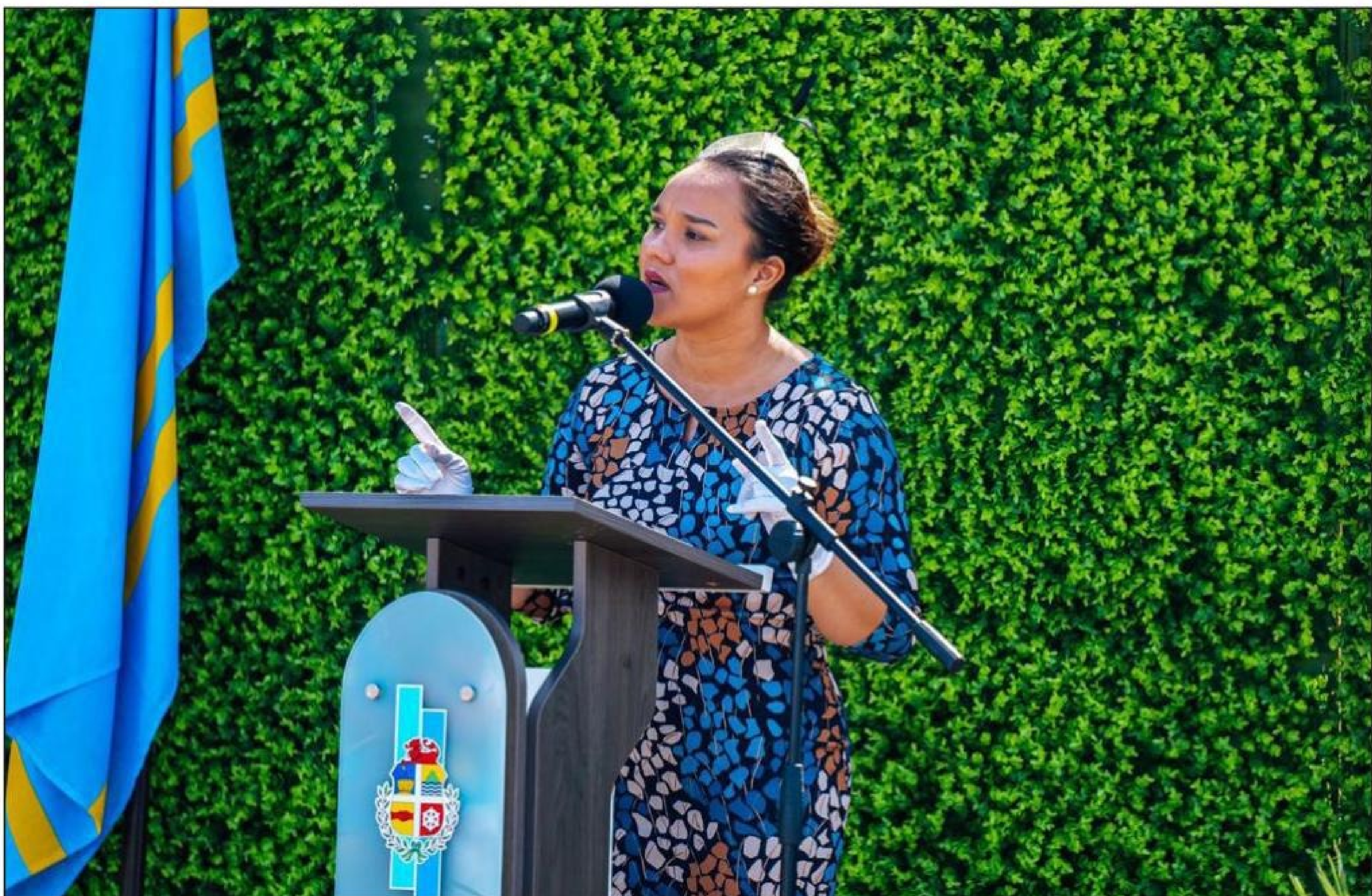
Palabra di danki ta bay na tur invitadonan di exterior, Corsou, Bonaire y Sint Maarten pa honra nos cu nan presencia y celebra hunto cu nos, nos Dia di Himno y Bandera.

Un pabien y danki na Comision Celebracion Dianan Nacional pa e bunita mainta prepara y masha danki na un y tur pa stima y kere den nos Pais Aruba.





Continuacion CEREMONIA DI ACTO PROTOCOLAR DIA DI HIMNO Y BANDERA....





# DISCURSO MINISTER DI FINANSA Y CULTURA XIOMARA MADURO DURANTE POETA DI PATRIA 2022

Durante e competencia di Poeta di Patria 2022. Minister di Cultura Xiomara Maduro a dirigi palabra na un sala yen, cu a bin presencia e prestigioso competencia "Poeta di Patria, cu e aña aki ta wordo organisa pa di nueve biaha. Un anochi special yena cu creatividad caminda tur esnan presenta por a presencia 15 talento, escritor, poeta y declamado presentando nan obra, durante cual cada un participante lo bay declama un poema expresando nan pensamiento, amor y sentimento pa nos patria stima, dunando nan miho elogio pa nos Pais Aruba y su cultura den nos dushi idioma Papiamentu. E mandatario a comparti cu esnan presente cu poema ta un parti importante di arte y cultura di nos Pais y e ta un arte hopi bunita pa por toca e hende su curason of su mente, pa pon'e pensa, sinti of imagina. Tambe e ta enrikese nos capacidad pa uzo di nos idioma Papiamentu.

Segun Minister Xiomara Maduro su mes persona gusta poema y aña pasa, den mesun temporada asinaki na ocasion di 'Dia Himno y Bandera', ela a skirbi un poema cu ta un expresion di e amor cu e tin pa nos Pais Aruba y tin como titulo 'Mi ta namora di mi Pais. E mandatario a comparti cu poema cu e publico presente y cu esaki e mandatario ta encurasha un y tur, specialmente nos hobenan pa skirbi poema. Minister Xiomara Maduro di Cultura ta encurasha hobennan pa uza nan habilidad pa expresa nan sentimentonan den un poema. Ta hopi bunita ora bo kier expresa bo sentimento, sea di alegria of di tristeza na un un persona, den un poema. E ta palabranan cu lo sali for di e mas profundo di bo alma. Ta masha importante pa nos inculca den nos futuro generacion e importancia di e arte aki, pa nan siña balora nos arte y cultura.

E aña aki nos ta sinti falta di e Fundador di "Poeta di Patria", sr. Atan Lee den feliz memoria, na cual e evento a wordo dedica. E no ta fisicamente mas pero su presencia lo keda semper den nos mente y curason. Atan ta un icono riba varios tereno, di entre otro protocol, ela encabesa varios comision hopi importante den nos historia y tambe ta fundador di varios organisacion.

Minister Xiomara Maduro a trece dilanti cu aña pasa, como Minister di Cultura a reconoce Atan Lee durante un ceremonia na ocasion di 45 aña di Himno y Bandera, caminda a yame danki pa su aporte y dedicacion na e Comision cu a inaugura nos Himno y Bandera y a gradici'e y su famia pa nan contribucion. E mandatario a trece dilanti cu e maneho di su ministerio ta dirigi entre otro pa reconoce nos baluartenan na bida y ta hopi contento cu por a demostra e aprecio y gratitud pa Atan Lee. Atan ta e fundador di 'Poeta di Patria' y ta danki na su persona cu a mira e balor literario di Poema pa nos Pais Aruba, cu awe



nos tin 'Poeta di Patria'. Na tur 'Poeta di Patria', Atan tabata hiba palabra y aña pasa durante di su discurso Atan a papia tocante di entierro di antaño, ta Dios Todopoderoso so lo sa dicon Atan lo a scoge e topico ey pa su delaster discurso riba e tarima aki.



## Continuacion DISCURSO MINISTER DI FINANSA Y CULTURA XIOMARA MADURO....

Lo keda corda su ultimo palabranan den su discurso den cual ela expresa: 'Mi alma ta sclama, Mi alma kier papia, Mi alma kier expresa, Scucha no y no Lubida...'. Atan, pueblo di Aruba ta gradici bo pa a pone e fundeshi pa "Poeta di Patria" y lo cumpli cu bo deseo pa sigui motiva, inspira hobenan pa participa y continua cu 'Poeta di Patria'. Minister di Cultura pidi un aplauso pa Atan Lee y a gradici Atan su famia pa nan presencia na e anochi dedica na Atan Lee.

E mandatario a gradici e 15 participantenan di Competencia di Poeta di Patria, e arte den cual ta recita e aprecio, amor, stimacion cu cada un di nan tin pa nos Pais y su Cultura. Danki pa boso aporte na Arte di nos Pais y pa carga nos Cultura den boso curason! Nos Pais ta rico na talento creativo cu ta expresa nan mes tremendamente bon den literatura y nos idioma. Aruba con chiki bo por ta, bo ta wordo semper respeta, bo a demostra esaki tambe riba tereno di Arte y Cultura.

Minister Xiomara Maduro a gradici e miembronan di hurado pa nan cooperacion. Tambe a dirigi un palabra di gratitud tpa Departamento di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional, Fundacion Corector di Papiamento, pa organisa e prestigioso competencia 'Poeta di Patria'.







# A REUNI CU DELEGACION DI INTERPOL KENDE A WORDO EVALUA DEN CUADRO DI CUMPLIMENTO CU STANDARDNAN INTERNACIONAL



Diamars merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e delegacion di INTERPOL conforme e “Resolution No. 7” cual ta trata e “National Central Bureau Quality Standards”. Ta asina cu e Secretario General di INTERPOL ta haci bishitanan periodicamente na tur e diferente “National Central Bureau” (NCB) di cada pais, pa asina evalua si cada NCB ta opera conforme e standardnan internacional. Un reunion sumamente positivo pa pais Aruba, den cuadro di seguridad na nos frontera.

E “Resolution No.7” a wordo estableci pa asina controla e calidad di servicio cu ta wordo brinda pa cada departamento di INTERPOL rond di mundo. Durante e evaluacion aki, cada pais ta ricibi un rapport cu un evaluacion di nan funcionamiento y ta wak tambe si ta usando e instrumentonan cu ta wordo poni disponibel na un manera eficiente pa por combati criminalidad.

Durante e bishita aki nan a aserca diferente partnernan, manera Cuerpo Policial (KPA), Ministerio Publico, Inmigracion y demas partnernan den e cadena hudicial, pa asina haya sa mas con e cooperacion ta andando y na mes momento, wak unda tur nan por brinda nan apoyo.

Bisando esaki, a haci un “benchmark” den e region y di esaki por a constata cu Aruba ta bastante pro-activo y activo tambe pa loke ta e uso di e diferente instrumentonan cu ta wordo poni disponibel a base di INTERPOL. Esaki ta algo cu en berdad nos ta wak, mirando cu algun tempo pasa a comunica tocante e diferente iniciativanan cu a wordo tuma door di INTERPOL, manera e I-Arms pa combati e uso di armanan di candela ilegal na Aruba, pero tambe “INTERPOL aan de grens” cual ta e tecnologia di database pa asina eleva seguridad na nos frontera.



## Continuacion A REUNI CU DELEGACION DI INTERPOL KENDE A WORDO....

A identifica oportunidadnan tambe riba e parti di cybersecurity como tambe e uso di tecnologia y inovacion pa combati criminalidad. Lo bay bin oportunidadnan tambe pa cursonan pa esnan cu ta traha den e cadena hudicial, cual lo bay man den man cu scol di polis cual dentro di poco lo wordo transforma den un academia di husticia. E rapport final lo wordo emiti dentro di poco, cual lo wordo haci disponibel pa publico por wak esaki y asina mira pa nan mes e trabou cu INTERPOL ta haci pa Aruba den cuadro di combati criminalidad den su totalidad. Por constata cu un di e bentahanan directo pa INTERPOL ta cu, hopi di e tecnologianan aki ta wordo haci disponibel pa tur esnan cu ta forma parti di INTERPOL di cual mayoria biaha sea no tin ningun costo adicional mara na dje, of ta mara na inversionnan minimo.

Por ultimo, Minister Tjon a indica di ta sumamente contento cu e resultado preliminar di e evaluacion, y a duna un pabien na e ekipo di NCTVI cu ta haciendo un tremendo trabou den combati criminalidad y asina eleva seguridad na nos frontera.





# Minister Rocco Tjon: A BISHITA Y A REUNI CU HUNTA DI MANEHO DI STICHTING AMBIENTE FELIZ



Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a bishita Stichting Ambiente Feliz (SAF), caminda a papia cu e trahadonan como tambe e hunta di maneho y a logra yega na cierto palabracionnan. E dia a inicia cu un bishita na Cas Curason, cual ta e localidad di SAF na St. Cruz, sigui pa Cas Briyante, situa na San Nicolas.

Durante e bishita aki a logra haya informacion di e trahadonan, kende a duna un splicacion amplio riba kico tur e trabou ta ensena, y con nan ta percursa pa brinda un bon cuido na nan clientenan. Cada localidad ta destina pa dos diferente tipo di cliente; Cas Curason ta especificamente pa personanan adulto cu un limitacion mental, y Cas Briyante ta brinda cuido specialisa pa personanan cu multiple limitacion cu ta rekeri cuido intensivo. A reuni tambe cu e hunta di maneho, despues di a ricibi nan plan multianual pa loke ta 2022-2026. Banda di esaki, a ricibi tambe un relato anual di 2021, den cual a wordo delinea kico tur e fundacion a logra caba y kico tur nan lo kier logra.

Durante e reunion aki a logra haci palabracionnan concreto, caminda e hunta di maneho lo bay percursa pa evalua con ta acopla e plan multianual na e presupuesto, pa asina a largo plaso por percursa cu e cuido aki ta wordo salvaguardia. Banda di esaki, a haci palabracionnan a corto plaso, caminda a base di proyectonan lo bay indica unda mas, banda di e presupuesto regular, mester di algun ayudo adicional for di Ministerio di

Husticia y Asuntonan Social. Na final di dia, e ayudo aki tin un impacto grandi riba e cuido cu ta wordo brinda na tur e clientenan cu ta haci uso di servicionan cu SAF ta brinda.

Por ultimo, Minister Tjon a expresa di a keda sumamente impresiona di por a experencia kico tur nan ta brinda, y e meta ta pa sigui mehora esaki. Banda di esey, a base di e bishita cu a haci dialuna anterior na SVGA, a keda contento di por wak con e dos fundacionnan aki ta colabora cu otro, caminda nan ta haci miho uso di e recursonan cu nan tin y asina brinda un miho cuido na e tipo di clientenan cu nan tur dos ta sirbi.

**SINTONISA**  
**CONFERENCIA DI PRENSA**  
**DI GOBIERNO DI ARUBA**

**f LIVE**  
Gabinete Wever-Croes

**Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am**



Continuacion A BISHITA Y A REUNI CU HUNTA DI MANEHO DI STICHTING AMBIENTE FELIZ....







# MINISTER DI DEPORTE PRESENTE NA E DI CINCO LUSTRO DI CAMACURI HARLEY DAVIDSON RECORIDO PA CU HIMNO Y BANDERA

Diadomingo ultimo den ora di mainta Minister Endy Croes tabata presente na Bucuti Yacht Club pe di 25 corida di Himno & Bandera organisa pa Camacuri Harley Davidson Club. E Mandatario a hiba palabra y asina duna inicio ne recorido cu ya ta un tradicion y a conta cu un acogida hopi grandi di participacion. E recorido a sali di di Bucuti Yacht Club y a finalisa na Carnival Village na San Nicolas.

E “bike ride” ta uno hopi popular y ta wordo organisa anualmente en conexon cu Aruba su celebracion di dia di Himno y Bandera. E Mandatario a felicita Camacuri Harley Davidson Club cu e cinco lustro y expresa di ta asina contento di por wak asina hopi hende tanto local como tambe nos bishitantenan cu a bin di Boneiro y Curaçao, Suriname, St. Maarten y Merca specialmente pa forma parti di e corida aki. Finalisando e Mandatario a bisa cu por conta cu e sosten di Ministerio di Deporte.





# MINISTER ENDY CROES A DUNA INFORMACION DI SU VISION Y MANEHO PA CU ENSEÑANSA NA STUDIAANTENAN DI IPA Y DI HULANDA

**Hunto cu prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Geoffrey Wever a brinda informacion na studiantenan di e programa di intercambio di IPA**



Dialuna mainta, den un encuentro informativo Gobierno di Aruba a ricibi bishita di studiantenan di IPA conhuntamente cu e 'exchange students' di Hulanda cu ta na Aruba. Durante e encuentro Premier Evelyn Wever-Croes, Minister Geoffrey Wever y e Mandatario di Enseñansa a hiba palabra unda a brinda informacion na grupo di futuro docentenan. Minister Endy Croes a comparti su vision y maneho di Enseñansa pa e proximo cuatro aña y a elabora riba 'Enseñansa den Transicion 2021 - 2025'. Tambe a duna informacion di gobernacion en general, con e ta hinca den otro y kico ta e retonan cu Gobierno ta enfrentando. E studiantenan tabatin hopi pregunta riba diferente tema manera; con Aruba ta recuperando y con lo reconstrui nos pais despues di e pandemia di COVID 19, e relacion di Aruba cu Reino Hulandes y fianza cu Aruba a ricibi di Hulanda.

Despues di a ricibi un presentacion amplio di Premier Evelyn Wever-Croes, Minister Geoffrey Wever y Minister Endy Croes e studiantenan por a haci pregunta y e Mandatarionan a contesta tur nan preguntanan. E studiantenan di IPA y Hulanda a continua cu nan bishita na Parlamento di Aruba.





20  
22 | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD



INVERTI DEN BO MES,

TA E MIHO INVERSION CU BO POR HACI.

E TIN POCO RISICO Y

TA GARANTISA RESULTADO GRANDI.